

Zmluva o spolupráci č.: 13.08.18 - 308439

o poskytovaní služieb

Medzi:

1. Dodávateľ:

DATATRADE s.r.o.

Moyzesova 12, 95301 Zlaté Moravce, Slovensko

IČO: 35960132

DIČ: 2022072591

IČ - DPH: SK2022072591

Spoločnosť je zapísaná v OR Okresný súd Nitra, oddiel Sro, vložka č. 17207/N

tel.: 0905 410 624

e-mail: info@datatrade.sk

web: www.datatrade.sk

Zastúpená: Ivanom Potockým

(ďalej len dodávateľ)

2. Odberateľ:

Obec Močenok, Sv. Gorazda 629/82, 95131 Močenok

IČO: 00308439, DIČ: 2021252794, počet obyvateľov: 4400

Zastúpená: Roman Urbánik, starosta

Tel: 0915712593, 037 6552370

e-mail: sekretariat@mocenok.sk

(ďalej len odberateľ)

Čl. 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytovanie služieb paggo.online podľa popisu služby paggo.online, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. 2

Cena dodanej služby

1. Služby sa platia vopred na obdobie 12 mesiacov. Cena sa určuje podľa počtu obyvateľov obce odberateľa. Výšku ročného poplatku určuje tabuľka „Cenník služby paggo.online pre obce“, ktorá súčasťou popisu služby paggo.online.
2. Aktuálny počet obyvateľov a kontaktné údaje je odberateľ povinný aktualizovať pravidelne, minimálne 1x za rok najneskôr 1 mesiac pred ukončením ročného obdobia poskytovania služby. Dodávateľ bude nasledujúci kalendárny rok odberateľovi fakturovať cenu podľa takto zisteného počtu obyvateľov.
3. Cena je splatná na základe faktúry, s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa jej vystavenia. V prípade nezaplatenia faktúry má dodávateľ právo pozastaviť poskytovanie služby až do jej úplného zaplatenia.
4. K cene podľa tohto čl. 2 zmluvy sa pripočíta zákonná sadzba DPH.

5. Dodávateľ je oprávnený poskytnúť odberateľovi zľavu z ceny za služby, táto zľava je však nenárokovateľná a je výlučne právom dodávateľa zľavu poskytnúť.

Čl. 3

Všeobecné ustanovenia

1. Dodávateľ poskytuje odberateľovi plnú podporu pri využívaní služby paggo.online. Výpis služieb je neoddeliteľnou prílohou tejto zmluvy a je uverejnený i v aplikáciách paggo.online.
2. Odberateľ sa zaväzuje pravidelne aktualizovať svoje štatistické, faktografické a kontaktné údaje v aplikáciách paggo.online.
3. Túto zmluvu je možné meniť len písomne na základe súhlasu obidvoch zmluvných strán.
4. Prílohou tejto zmluvy sú všeobecné zmluvné podmienky používania komunikačnej platformy paggo.online, pričom podpisom tejto zmluvy odberateľ potvrdzuje, že sa oboznámil s týmito všeobecnými zmluvnými podmienkami a zaväzuje sa ich dodržiavať.
5. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
6. Platnosť zmluvy môže byť ukončená dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou. Túto zmluvu môže ukončiť ktorákoľvek zo zmluvných strán tak, že najmenej 1 mesiac pred ukončením ročného obdobia poskytovania služby zašle druhej zmluvnej strane výpoveď, v takomto prípade zmluvný vzťah zaniká v posledný deň ročného obdobia poskytovania služby. Dodávateľ môže túto zmluvu ukončiť aj okamžite a to z dôvodov a spôsobom uvedeným v čl. 12 všeobecných zmluvných podmienok.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.

Čl. 4

záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany svojím podpisom potvrdzujú, že zmluvu uzatvorili dobrovoľne, jej zneniu rozumejú a súhlasia s ňou.
2. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strany obdrží jedno vyhotovenie.

V Zlatých Moravciach dňa 13.08.2018

v Močenok dňa: 13.08.2018



DATATRADE s.r.o.
Moyzesova 12
853 01 Zlaté Moravce
IČO: 35 960 132
IČ-DPH: SK 2022072591

.....
za dodávateľa Ivan Potocký



.....
za odberateľa Roman Urbánik, starosta

Popis služby paggo.online – komunikačnej platformy

Čo je paggo.online?

Paggo.online je obecný rozhlas v mobile.

V 20. storočí fungoval klasický obecný rozhlas. Jednostranne informoval občanov, čo je v obci nové.

V 21. storočí sme modernejší. Máme mobily a v nich aplikácie. Paggo.online je práve taká aplikácia – „komunikačná platforma“, ktorá prináša obecný rozhlas do mobilov občanov.

Umožňuje zasielať informácie online a to obojsmerne:

- od samosprávy obce k občanovi do mobilu
- z mobilu občana cez aplikáciu paggo.online k samospráve obce

Cenník služby paggo.online pre obce.

Počet obyvateľov obce	Cena za mesiac bez DPH	Cena ročne bez DPH	Cena ročne s DPH
0 – 500	4 €	48 €	57,60 €
501 – 1 000	6 €	72 €	86,40 €
1 001 – 5 000	8 €	96 €	115,20 €
5 001 – 10 000	10 €	120 €	144 €
10 001 – 20 000	12 €	144 €	172,80 €
20 001 – 50 000	14 €	168 €	201,16 €
Nad 50 000	16 €	192 €	230,40 €

Všeobecné zmluvné podmienky používania platformy PAGGO.online.

1. Potvrdenie a akceptácia tejto zmluvy

DATATRADE, s.r.o., so sídlom Moyzesova 12, 953 01 Zlaté Moravce, Slovensko, IČO 35 960 132 (v ďalšom texte iba "DATATRADE ") spravuje komunikačnú platformu PAGGO.online, prostredníctvom ktorej si registrovaní užívatelia (ďalej len "užívatelia") môžu zadávať a sťahovať rôzne informácie, podklady a pod.

Všetky služby PAGGO.online (ďalej len "služba").sú bezplatné pokiaľ nie je uvedené inak v cenníku platených služieb.

Vytvorením účtu a potvrdením „Všeobecných zmluvných podmienok používania platformy PAGGO.online vyjadrujete svoj súhlas s dodržiavaním podmienok uvedených v podmienkach.

Ak s niektorými ustanoveniami nesúhlasíte, nezadáajte informáciu resp. neregistrujte sa ako klient a nepoužívajte službu!

2. Registrácia

Aby ste mohli využívať služby, je potrebné sa zaregistrovať. DATATRADE Vás bude e-mailom informovať, že ste boli zaregistrovaný. DATATRADE si vyhradzuje právo Vám kedykoľvek ukončiť poskytovanie služieb v prípade, že Vami zadané údaje nebudú zodpovedať podmienkam registrácie podľa čl. 2.

Po úspešnej registrácii Vám bude pre používanie služby vytvorené virtuálne konto. (ďalej len "konto").

DATATRADE má právo odmietnuť poskytovanie služby komukoľvek bez udania dôvodu.

3. Služby a ceny

Základné služby platformy PAGGO.online sú zdarma.

Ceny platených služieb upravuje cenník služieb.

Cenník zašleme na vyžiadanie.

4. Dodatky k všeobecným zmluvným podmienkam

DATATRADE si vyhradzuje právo zmeniť všeobecné zmluvné podmienky. Po akejkoľvek takejto zmene DATATRADE zverejní zmenené všeobecné zmluvné podmienky na web stránkach PAGGO.online o čom vám bude informovať na registračný e-mail a tak Vás o tejto zmene informuje. Nové zmenené všeobecné zmluvné podmienky vstúpia do platnosti automaticky po zverejnení na stránke. Inak sa všeobecné zmluvné podmienky nemôžu meniť s výnimkou, keď obe strany podpíšu písomnú dohodu. Vaše ďalšie používanie služieb po zverejnení zmenených pravidiel na tejto stránke potvrdzuje Váš súhlas s novými pravidlami.

5. Zmena služieb

DATATRADE si vyhradzuje právo zmeniť alebo ukončiť akúkoľvek súčasť služieb. DATATRADE Vám poskytne maximálne množstvo informácií o takejto zmene alebo ukončení, ak to bude za daných okolností možné. Takýto oznam bude zverejnený na web stránkach PAGGO.online.

6. Heslo a bezpečnosť

Prístup k službám a ich používanie je možné cez kombináciu užívateľského mena a hesla. Zaručíte sa, že zachováte v tajnosti svoje vlastné užívateľské meno a heslo, a že nedovolíte žiadnej neoprávnenej strane používať tieto služby. Súhlasíte s tým, že budete DATATRADE okamžite informovať o každom porušení bezpečnosti, o ktorom ste sa dozvedeli.

7. Vlastnícke oprávnenie

Týmto udeľujete spoločnosti DATATRADE všetky práva k uverejneniu každého zadaného obsahu, textov, obchodných značiek, obchodných mien, zoznamov, ktoré umiestnením v platforme PAGGO.online autorizujete pre použitie v službe PAGGO.online tak, aby DATATRADE mohol poskytovať službu. Súčasne zodpovedáte za to, že máte oprávnenie k používaniu ochranných známk a značiek, ktorých nie ste vlastníkom. DATATRADE nezodpovedá za akékoľvek spory vzniknuté neoprávneným porušením autorských práv.

Všetky značky DATATRADE môžete používať iba v súvislosti s odkazom na službu.

8. Pravidlá prevádzky

Zodpovedáte za prevádzku Vášho konta.

Súhlasíte že:

Ste zodpovedný za činy každého, kto použije Vaše užívateľské meno a za obsah Vašej prezentácie. Budete DATATRADE informovať vždy, keď sa vo Vašej prezentácii zobrazia chyby spôsobené DATATRADE alebo nefunkčné prepojenie. DATATRADE si vyhradzuje právo pozastaviť odkazy s nefunkčnými linkami. Budete dodržiavať všetky platné zákony a nariadenia pri používaní služby vrátane, ale predovšetkým Zákona na ochranu údajov. Nebudete sa vydávať za inú fyzickú alebo právnickú osobu či to nepravdivo tvrdiť.

Nebudete využívať službu pre ilegálne alebo nemorálne účely. Nebudete službu využívať pre vkladanie nevhodného materiálu.

Nebudete prostredníctvom služby zverejňovať, propagovať žiaden nezákonný, znepokojujúci, hanlivý, urážlivý, výhražný, škodlivý, vulgárny, obscénny, rasovo či etnicky nenávistný materiál, materiál ktorý podporuje jednanie vedúce k trestnému činu alebo akokoľvek inak porušuje platné zákony alebo nariadenia. DATATRADE nepreberá

žiadnu zodpovednosť za akýkoľvek výhražný, hanlivý, obscénny, znepokojujúci alebo urážlivý materiál, ktorý je súčasťou takýchto materiálov alebo za akýkoľvek zločin, ku ktorému dopomohlo využívanie služby PAGGO.online.

V prípade porušenia akéhokoľvek ustanovenia pravidiel prevádzky uvedených v čl. 8., sa vystavujete riziku trestného stíhania.

Nebudete žiadnym spôsobom vkladať alebo distribuovať súbory, ktoré obsahujú víry, alebo akýkoľvek podobný software alebo programy, ktoré by mohli poškodiť činnosť hardware a software niekoho iného. Nebudete používať žiadne zariadenia, software alebo program, aby ste zasahovali a narúšali riadnu prevádzku platformy PAGGO.online. Neurobíte nič, čo by spôsobilo nezmyselnú a neprimerane veľkú záťaž infraštruktúre spoločnosti DATATRADE. Tým, že máte prístup ku službe, vyjadrujete svoj súhlas, že pri používaní služby budete používať len prostriedky, ktoré Vám poskytuje DATATRADE alebo spoločnosti autorizované DATATRADE. Tiež súhlasíte, že nebudete používať žiadne automatizované prostriedky (napr. agentov, roboty, scripty alebo spiders) a to zo žiadneho dôvodu.

9. Porušenie autorských práv tretej strany.

V prípade, že zverejníte alebo sprístupníte informácie alebo iný materiál, ktorý porušuje autorské práva tretej strany, môže DATATRADE ukončiť Váš prístup ku službám PAGGO.online.

DATATRADE nenesie zodpovednosť za škody týmto vzniknuté.

DATATRADE môže, podľa vlastného uváženia, okamžite ukončiť Váš prístup ku službe, pokiaľ ste pri prevádzke porušili akýkoľvek bod čl. 8 týchto pravidiel.

10. Obmedzenie zodpovednosti

DATATRADE nenesie zodpovednosť za žiadne škody spôsobené stratou zisku, využívaním údajov a iného nehmotného majetku alebo za všetky nepriame, škody, ktoré vzniknú v dôsledku používania alebo neschopnosti používať službu PAGGO.online alebo kvôli neoprávnenému prístupu a to i vtedy, pokiaľ bol DATATRADE upozornený na možnosť týchto škôd.

11. Náhrada škody

Súhlasíte, že nebudete škodiť spoločnosti DATATRADE, jej zamestnancom ani zmluvným partnerom a že v prípade ich zámerného poškodenia ste ochotný uhradiť škodu, ktorá môže vzniknúť v dôsledku porušenia týchto pravidiel.

12. Ukončenie a dôsledky

Ukončenie klientom.

V prípade využívania služieb DATATRADE bez písomnej zmluvy, je ukončenie spolupráce okamžikom ukončenia využívania služieb DATATRADE klientom.

Uhradené poplatky (storno úhrady) vraciam len v odôvodnených prípadoch, po odčítaní manipulačného poplatku min. 20% z čiastky.

Subjekty využívajúce platené služby potvrdené písomnou zmluvou môžu službu ukončiť písomnou výpoveďou najneskôr 1 mesiac pred uplynutím platnosti služby s platnosťou od doručenia oznámenia spoločnosti DATATRADE.

Pokiaľ nesúhlasíte alebo namietate niečo proti akémukoľvek ustanoveniu pravidiel alebo ich neskoršej modifikácii, Vaším jediným riešením je okamžite ukončiť používanie služby PAGGO.online a informovať DATATRADE o ukončení.

Ukončenie spoločnosťou DATATRADE.

DATATRADE môže v prípade porušenia týchto podmienok zo strany klienta ukončiť registráciu klienta okamžite tým, že mu doručí oznámenie o ukončení.

V prípade ukončenia poskytovania služby, je Vaše právo používať službu okamžite zrušené a súhlasíte s tým, že DATATRADE môže vymazať všetky súbory na Vašom konte a zablokovat ďalší prístup k týmto súborom. Podľa týchto pravidiel DATATRADE nie zodpovedný Vám ani akejkolvek tretej strane za ukončenie služby.

13. Oznámenie

Všetky oznámenia pre obe strany musia byť v písomnej forme a musia byť odoslané cez e-mail na adresu info@PAGGO.online, pokiaľ sa jedná o oznámenia pre spoločnosť DATATRADE. Alebo musia byť odoslané na e-mailovú adresu, ktorú ste poskytli spoločnosti DATATRADE ako súčasť registračných údajov, pokiaľ sa jedná o oznámenia pre Vás. Oznámenie sa považuje za doručené po 48 hodinách od zaslania e-mailu, pokiaľ odosielateľovi nie je oznámené, že e-mail nebol prijatý.

Subjekty využívajúce platené služby potvrdené písomnou zmluvou sú povinné všetky oznámenia podávať v písomnej forme poštou na adresu DATATRADE s.r.o., P.O.Box 92, 953 01 Zlaté Moravce.

14. Všeobecné

V prípade, že niektoré nariadenia týchto pravidiel bude celé, alebo sčasti, prehlásené za neplatné, nevynútiteľné alebo neučinné, bude zostávajúca časť týchto pravidiel platiť v plnom rozsahu. Tieto pravidlá budú upravované a interpretované v súlade so zákonmi Slovenskej Republiky a budú predmetom patriacim do výlučnej jurisdikcie súdov v Slovenskej Republike.

15. Zásady ochrany osobných údajov

podľa zákona o ochrane osobných údajov a všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov (GDPR) Ako subjekt údajov súhlasím, aby správca osobných údajov: DATATRADE, s.r.o. IČO 35 960 132, so sídlom Moyzesova 12, Zlaté Moravce, spracovával moje osobné údaje v rozsahu

- meno a priezvisko, dátum narodenia, bydlisko, pohlavie, vek
- telefónne číslo, e-mailová adresa, IP adresa počítača, mobilného telefónu či iného zariadenie, aktuálna poloha

za účelom

- využívania služieb platformy PAGGO.online
- informovania o novinkách platformy PAGGO.online a jej partnerov;

na dobu 5 rokov.

Cez PAGGO.online môžem dostávať informačné a krízové správy napr. o dianí v mojej obci, v regióne alebo firme, môžem vyjadrovať svoje názory a postrehy v anketách, môže byť zisťovaná moja poloha alebo pohyb. To všetko slúži pre zlepšenie fungovania našich služieb, služieb v lokalite kde bývam, pre skvalitnenie sociálnych a kultúrnych potrieb, pre označenie konkrétneho miesta alebo trasy pod.

Súhlasím s tým, že moje osobné údaje budú odovzdané v nevyhnutne nutnom rozsahu

názov, IČO, sídlo, za účelom využívania služieb platformy PAGGO.online, v prípade ak bude uvedený partner užívateľom platformy PAGGO.online

prevádzkovateľom dátových záloh a právnym a ekonomickým poradcom správcom osobných údajov.

Ak mi ešte nebolo 16 rokov, musí vyššie uvedený súhlas dať tiež môj otec, matka či iný zákonný zástupca. Vyhlasujem, že toto obmedzenie je mi známe a nijako ho neobchádzame.

Správca osobných údajov:

DATATRADE, s.r.o., IČO 35 960 132, so sídlom Moyzesova 12, Zlaté Moravce

Kontaktné údaje správcu:

Ivan Potocký, telefón: +421 905 410 624, email: potocky@datatrade.sk

Účel spracovania osobných údajov: využívanie služieb platformy PAGGO.online

Právny základ spracovanie osobných údajov: splnenie povinnosti chrániť osobné údaje podľa zákona o ochrane osobných údajov a podľa GDPR.

Poskytovanie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou na zabezpečenie riadneho fungovania platformy PAGGO.online poskytnutie akýchkoľvek údajov je dobrovoľné; ale pokiaľ údaje neposkytnete, nemusia byť služby platformy PAGGO.online funkčné či plne funkčné.

informácie správcu osobných údajov:

VŠEOBECNÉ:

- Vaše osobné údaje budú spracovávané po dobu 5 rokov, alebo do odvolania tohto súhlasu
- Máte právo získať prístup ku svojim osobným údajom, teda získať od prevádzkovateľa alebo sprostredkovateľa osobných údajov potvrdenie, či Vaše osobné údaje sú alebo nie sú spracovávané; ak áno, máte právo získať prístup k týmto údajom a ďalším konkrétnym informáciám
- Máte právo na opravu svojich spracovávaných osobných údajov, ak sú nepresné. S prihladením na účely spracovania môžete požadovať doplnenie neúplných osobných údajov.
- Máte právo na vymazanie osobných údajov v zákonom stanovených prípadoch.
- Máte právo na obmedzenie spracovania osobných údajov v zákonom stanovených prípadoch

- Môžete získať svoje osobné údaje v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a môžete odovzdať svoje osobné údaje inému správcovi.
- Kedykoľvek môžete odvolať svoj súhlas so spracovaním osobných údajov, čím nebude dotknutá zákonnosť spracovanie pred týmto odvolaním
- Máte právo podať sťažnosť na Úrad pre ochranu osobných údajov, ak sa domnievate, že správca či spracovateľ osobných údajov spracúvajú Vaše osobné údaje neoprávnene či inak porušujú Vaše práva.

ZVLÁŠTNE:

- Máte právo kedykoľvek vzniesť námietku proti spracovaniu osobných údajov, ktoré sa Vás týkajú, na účely priameho marketingu, čo zahŕňa aj profilovanie pre priamy marketing. Po vznesení námietky nebudú už Vaše údaje pre tento účel spracovávané.

Všeobecné zmluvné podmienky platné od 1.4.2018